

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI<sup>e</sup> siècle apparentés au \*Trésor des joyeuses inventions\*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Parangon des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort](#)[Item\[1554\\_Par\\_Gort\]](#) 060 Monsieur s'en vint en masque déguisé

## [1554\_Par\_Gort] 060 Monsieur s'en vint en masque déguisé

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce D'un Advocat & de sa Femme, P. C.

Incipit non modernisé Monsieur s'en vint en masque déguisé

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Relations entre les documents

**Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1554\\_TJI\\_Grou\]](#) 060 Monsieur s'en vint en masque deguisé

---

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*

[\[1556c\\_TJI\\_Denise\]](#) 060 Monsieur s'en vint en masque desguisé

---

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\]](#) 061 Monsieur s'en vint en masque desguisé

---

**Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*

[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\]](#) 155 Monsieur s'en vint en masque desguisé

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

# Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireDu Gort, Robert

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/ch393316955>

Type de numérisationNumérisation totale

## Transcription du poème

Texte

Monsieur s'en vint en masque dequisé [[deguisé]]  
Sa Femme prend, la jetta sur la couche  
Sans dire mot, & fut tout avisé  
Du jeu d'amours, luy donner une touche.[]  
Quand il eut faict, tout soubdain se desbouche  
Dont fut congneu le voyant en la face :  
Et puis luy dist (ma Dame) prou vous face,  
Elle respond, entendant ceste voix,  
{B8v}Vous avez eu une mauvaise grace,  
Mauldite sois si je vous congnoissois.

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 060

FoliotationB8r, B8v

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Réach-Ngô, Anne

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

# Responce d'une Iuifue à une Chrestienne, touchant la Circoncision.

Vne chrestienne, interrogeoit la femme  
D'un Iuif, touchant l'antique abcision  
De leur prepuce, & luy disoit ma Dame  
Estimez vous la Circoncision  
Comme faisons en grand deuotion  
Le saint Baptisme & digne sacrement?  
Cela, dit elle, estimons nullement:  
Car aux enfans, la chair voyons oster  
Qui diminue vn membre, & instrument,  
Qui vouldroit mieulx (ce me semble) augmenter.  
D'un aduocat & de sa femme,

P. C.

Monsieur s'en vint en masque dequise  
Sa femme prend, la ietta sur la couche  
Sans dire mot, & fut tout aduise  
Du ieu d'amours, luy donner vne touche.  
Quand il eut faict, tout soudain se desboucha  
Dont fut congneu le voyant en la face:  
Et puis luy dist (ma Dame) prou vous face,  
Elle respond, entendant ceste voix,

*Vous avez eu vne mauuaise grace,  
Mauldite sois si ie vous congnoissois.*

*Autrement, par. S. R.*

*Vn bon mary, des meilleurs que l'on face  
Venu de loing plustost qu'il ne de buoit,  
Sa femme veid dormant de bonne grace  
Qui son taint frais sur la plume couuoit:  
Il y prend goust, d'un masque se pourueoit,  
Il iuche, il ioue, elle le trouue doux.*

*Quand le bon Iean eust tiré ses grans coups  
Se desmasqua, lors le congneut la belle:  
Et qu'est cecy mon mary, ce dist elle,  
Je pensois bien que fut autre que vous.*

*D'un qui ayme, par. A. B.*

*Assouuy suis, & ne me puis suffire,  
J'ay mes soubhaitz, & sans cesser desirer,  
Las ie languis, & suis content d'amours,  
Je suis tout seur, & me doubte tousiours  
A vostre aduis, doibs ie pleurer ou rire?*

*Du mesme, par l'autheur susdit.*

*Je hay, & ayme, en fuyant ie poursuis,  
J'ay, & n'ay rien: ie meurs, & suis en vie,  
En prison douce, ay franchise assouuie  
Si que ne scay bonnement qui ie suis.*

*De volupté & ignorance, par.*